

Porównanie tłumaczeń Judyty 1:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wszyscy mieszkańcy ziemi wzgardzili jednak słowem Nabuchodonozora, króla Asyryjczyków. Nie przystąpili do wojny u jego boku, bo się go nie przestraszyli. Uważali go bowiem za zwykłego człowieka. Jego posłów, okrytych wstydem, odesłali z niczym.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jednak wszyscy zamieszkujący te ziemie wzgardzili wezwaniem Nabuchodonozora, króla Asyryjczyków, i nie przystąpili do wojny, gdyż nie obawiali się go, widząc w nim zwykłego człowieka. Jego posłowie zostali odprawieni z niczym, a nawet ich znieważono.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І всі, що мешкали по землі, знехтували словом Навуходоносора царя ассурів і не зібралися до нього на війну, бо не побоялися його, але він був перед ними як один чоловік, і повернули його послів з нічим в неслав'ї їхнього лиця.